

# Aruba Esso News

VOL. 27, No. 4

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

February 25, 1966



Joseph E. Peterson



Florito Ras

## Ras, Peterson Ta Haya Boton di 30 Anja

Dos empleado di Division di Process-Oil Movements lo ser honrá pa nan trinta anja di servicio awe nochi. Esnan cu lo recibi nan certificado y boton di servicio durante un comida pa miembran di gerencia na Strand Hotel lo ta Joseph E. Peterson, voorman di mantenencion y Florito Ras, voorman interino di warda den Process.

Sr. Peterson a ser empleá originalmente na December 1935, den Shipping. Luego el a traha den Dining Hall te 1938, tempo cu el a move pa Process como un helper D den LOF. Den e dos anjanan cu a sigui, el a haya promocion pa pumper, helper A y asistente operador. Na 1951, el a bira operador y na 1961 un asistente voorman di warda. Na 1962 el a bira un voorman di warda. Na Februari 1965, el a haya promocion pa voorman di mantenencion den Oil Movements.

### Seis Ta Recibi Oloshi

Sr. Ras ta un voorman interino di warda den Division di Oil Movements. Despues di a pasa tur su trinta anja di servicio den Depto. di Process, el a progresá for di mensahero na 1936 pa Pumper na 1941. Despues di interupcion di tres anja pa servicio militar, el a bolbe como pumper na 1945. Na 1954, el a haya promocion pa asistente operador. El a logra e posicion di operador na 1964.

Seis empleado di 25 anja di servicio tambe ta recibi nan oloshi di oro na Strand Hotel

### J. A. Abrahams Promoted To Regional Supervisor

Promotion of Jules A. Abrahams to regional supervisor in Mechanical - Materials Division was announced recently. This promotion, the ninth for Mr. Abrahams, is effective Feb. 1.

Mr. Abrahams came to Lago in February, 1938, as laborer in the Machinist Craft. Three years later he moved up to first-class machinist. He worked as subforeman from 1944 to 1950. Promotion to foreman - Machinist followed in 1951. At this level, he transferred to Storehouse (now Materials Division) in 1951. His title was changed to utility group head in 1953 and to foreman - Storehouse in 1958. Mr. Abrahams has twenty-eight years of service.

awe nochi. Esakinan ta: Eustacio Britten, Mechanical-Yard; Casper C. Hodge, Mechanical-Pipe; Pedro A. Kelly, Laureano Jansen, ambos di Process-Oil Movements, y Carl W. Lejuez y Enrique C. Semeleer, di Process-Refining.

•••••••••••••••••  
EYES were meant for seeing...



WOWONAN ta intencioná pa mira....

•••••••••••••••  
Urban Vlaun Ta Descubri Cu Su Mannan Por Ta Mas Rapido Cu Su Wowonan

Si e boxeador laga su man baha e por haya un knockout.

Si un homber laga su guardia di seguridad cai pa un momento, e resultado por ta mas desastroso cu un knockout. Urban Vlaun, asistente operador den Gasoline Pumphouse a sinja esaki door di experiencia.

Un boxeador cu a haya un knockout por yuda otro boxeador bene ficia di su experienca. El por yuda nan evita e mes errornan. Experiencia ta haci un hende un bon maestro tambe pa seguridad.

Urban a laga su guardia di (Continua na pagina 6)

### Empleadonan Ta Desea Oportunidad pa Studia Opera Negoshi Chikito

E topico "Com pa Opera un Negoshi Chikito" tabata mas haltu ariba lista den un reciente investigacion haci pa Seminar Committee pa determina ki preferencia empleadonan tin pa estudio. E segundo preferencia tabata "Oratorio Efectivo" y despues tabata sigui "Scirbimento Comercial".

Mas cu 740 cuestionario a ser mandá afor na principio de Januari. Pa Jan. 31, e fecha final, 169 a ser debolbí. E personanan cu nan opinion a ser pidi a ser puntrá pa indica den e orden di preferencia 10 di e topiconan cu nan ta prefera for di un lista di 40 posibilidad.

Otro topiconan di estudio cu tabata entre e 15 mas haltu tabata: Dirección di Negoshi, Teoria di Computador, Operacion di Varios Planta di Refineria di Lago, Calculacion y Control di Costo; Economia pa Familia, Contabilidad Basico, Tecniek Matematico, Financia Personal, Financia Internacion, Planeamiento pa Pension, Operacion di Haaf, y Relaciones Humanas.

### At Strand Hotel

## Two 30-Year Men Hosted at Management Dinner; Six Get Service Watches Tonight

Two men of Process - Oil Movements Division will be honored for their thirty years of service tonight. They will be presented with certificates and emblems during the management dinner at the Strand Hotel. The men are Joseph E. Peterson, maintenance foreman, and Florito Ras, acting shift foreman.

Mr. Peterson was employed in December, 1935, in Shipping. He then worked in the Dining Hall until 1938, when he moved to Process as helper D in LOF. In the years that followed, he progressed to pumper, helper A and assistant operator. In 1951, he became operator and in 1961 assistant shift foreman. He was made shift foreman in 1962. In February, 1965, he was promoted to maintenance foreman - Oil Movements.

Mr. Ras, an acting shift foreman in Oil Movements Division, has spent his thirty years in Process. He progressed from office boy in 1936 to Pumper in 1941. After a three-year break for military service, he returned as pumper in 1945. In 1945, he was promoted to assistant operator. He attained the position of operator in 1964.

Six 25-year service men also receive their gold watches at the Strand Hotel tonight. They are: Eustacio Britten, Mechanical-Yard; Casper C. Hodge, Mechanical-Pipe; Pedro A. Kelly, Laureano Jansen, both of Process-Oil Movements, and Carl W. Lejuez and Enrique C. Semeleer, Process-Refining.

### R. E. Martin, Deportista Popular, Ta Retira pa Su Isla Natal Antigua

Den e siman di Januari 24 tabatin un serie di fiesta pa Robert E. Martin, kende a sali pa Antigua ariba Jan. 31. El a retira cu pension despues di casi 28 anja di servicio na Lago. El tabata traha como "senior engineering assistant" den Mechanical - M & C Division.

Cu e baimento di Sr. Martin, Aruba a perde uno di su deportistanan mas popular. Sr. Martin tambe tabata popular pa su actividadadnan den clubnan social.

Pero durante su tempo na Aruba, el lo ser recordá specialmente pa su trabao den Directiva di Lago Sport Park. El tabata un miembro di Directiva di Sport Park desde su fundacion na 1949. El a sirbi den capacidad de president y secretario.

Sr. Martin tambe tabata un miembro di Comité di Carnaval di Aruba pa mas di diez anja. Otro actividadadnan di dje tabata inclui organizacion di competitie di beisbol y cricket. El tabata president di e team di beisbol Zenith y miembro di team di cricket Vets.

### "Operating Small Business" Seminar Survey Choice

The subject of "operating a small business" placed first in a recent survey by the Seminar Committee to determine employee seminar preferences. The second choice was "Effective Speaking" followed by "Business Writing."

More than 740 questionnaires were sent out in early January. By Jan. 31, deadline, 169 were returned. The persons polled were asked to indicate, in order,

ten choices from a list of forty possibilities.

Other seminar subjects placing in the top 15 were: Business Management, Computer Theory, Operation of Various Lago Refinery Units, Cost Estimating & Control, Family Economics, Basic Accounting, Mathematical Techniques, Personal Finance, International Finance, Planning for Retirement, Harbor Operations, and



THE NEW Commander, Major A.J. Romijn, addresses troops after taking over from Major E. Graaff, right, at the Savaneta Marine Camp.

E COMANDANTE nobo, Majoor A.J. Romijn, ta papia cu su trupa despues di tuma over for di Majoor E. Graaff den Mariniers Kamp na Savaneta.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.  
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V., Neth. Ant.  
E. Villanueva, Editor  
J. De Cuba, Photographer

J. E. Thodé, Publications Asst.  
A. Werleman, Translator



**MEMBERS OF the Wedding Gift Committee Princess Beatrix-** Mr. Claus von Amsberg who organized the collection for Lago employees were E. Villanueva, S. Luydens and A. Werleman, of PR/IR, and F.L. Maduro, IOWUA president. **MIEMBRONAN DI e Comite pa Regalo di Casamento di** Princes Beatrix y Sr. Claus von Amsberg, kende a organiza e coleccion pa empleadonan di Lago, tabata E. Villanueva, S. Luydens y A. Werleman, di PR/IR, y F.L. Maduro, president di IOWUA.

## Esso Research's New Air Purification Process Helps Space/Undersea Effort

An air-purification process that could make a continuous supply of oxygen available to humans for longer space and undersea missions was developed by Esso Research and Engineering Co.

The process is called "heatless adsorption" or "heatless fractionation". It has undergone a variety of applications in the space, medicine, food, instrument, and petroleum and chemical manufacturing fields.

The process could be used to purify the air that humans exhale while breathing, permitting reuse of the oxygen in air-tight enclosures.

This reuse would help support life for long-duration space missions, submarine expeditions, man-in-sea programs and extended high-altitude military aircraft flights. The technique also could extend the period of human survival in nuclear bomb shelters and to cleanse air of harmful gases in battle zones.

### New Chemical Air Filter

The process was described in a paper prepared for presentation before the Chemical, Biological, Nuclear Division of the American Ordnance Association.

Alvin Skopp, an Esso engineer, said the technique can be used to dry, purify and separate gases such as air.

The separation is achieved as the gas moves through a dry, porous, solid material called an "adsorbent". The undesirable chemical components are trapped in the adsorbent and removed while the usable portion of the gas passes through. It works somewhat like a filter, or a sieve, but is based on a chemical rather than mechanical screening process.

In human breathing, the air inhaled contains mostly nitrogen and oxygen. The oxygen is retained for use in the body.

Exhaled are carbon dioxide, water and other impurities. In an air-tight enclosure, such as a space capsule or submarine, these impurities must be removed or they will poison the air.

Oxygen supply systems now used in space missions require large amounts of power to keep the air-cleaning system in operation.

### New Process Has Many Uses

Mr. Skopp said the Esso Research process would be more efficient than systems now in use because reactivation of the solids in the adsorbent is achieved with expenditures of power smaller than those required by similar competitive processes.

"Heatless adsorption" has been used to dry instruments during the Vanguard missile launching and for similar drying at space-tracking stations.

In medical fields, it can be used to provide oxygen-enriched air for patients suffering from emphysema and other lung and heart diseases. In the food industry, it can be used to make ultra-pure hydrogen necessary for producing margarine and other solid shortenings. It can also prevent spoilage of fruit kept in storage.

Mr. Skopp said success of the process is due in large measure to development of improved adsorbents for varied applications. A number of companies license the process from Esso Research and Engineering Company.

## Cuatro Empleado Selecta Pa Training Preparatorio di Colegio

Pa e siguiente seis luna, cuatro empleado lo intercambia nan trabao di rutina cu estudionan intensivo preparatorio pa colegio. E training special aki ta ser duná bao Lago su Programa di Asistencia Educacional, yamá LEAP.

Selectá door di Comité di LEAP pa e programa aki ta A. M. Robles de Medina, di Mechanical-Division di Material; W. C. van Loon y V. W. Helmen, ambos di Depto. di Process-Division di Oil Movements; y J. E. Thode di PR/IR.

E cuatro hombernan lo bai studia Ingles, matematica, fisica y quimica. Lesnan ta ser duná durante seis ora pa dia, di cual cinco ora lo ta durante ora di compania.

Asistencia na e programa ta ser duná door di maestronan di High School di Seroe Colorado W. Fisk (pa quimica) y C. P. Murphy (pa Ingles). M. C. Jessurun, di PR/IR - Sección di training, ta duna e cursonan di fisica y matematica.

Nan progreso den e training preparatorio pa colegio aki lo determiná si e estudiantenan lo ser selectá pa estudio na colegio den Estados Unidos bao e Programa di LEAP.

E empleadonan selectá bao e Programa di LEAP lo haya tur nan gasto di universidad — pa les, cuminda, alojamento, boeki y otro gastonan di school — pagá door di Lago. Ademas, un abono di 40% di salario basico ta ser pagá na empleadonan soltero cu no tin ningun dependientes. Setenta porciento ta ser pagá na e hombernan cu tin dependientes. Tres di e cuatro candidatidonan lo recibi 70 porciento di nan sueldo basico.

E pagonan aki ta sigui tamtem cu progreso satisfactorio na school ta ser manteni.

Pa ser selectá pa e asistencia aki, e empleado mester a demonstra cumplimento comendable na trabao y un fuerte interes pa haya un training universitario. E seleccionnan ta depende ariba e necesidad di Lago pa un profesion particular, e curso di estudio cu e aplicante tin intencion pa sigui, y su aceptacion na un universidad reconoci.

E Comité tambe ta considera e candidato su potencial pa por termina cu exito e curso cu el a escoge.

## It's A Little Bit of College Life at Lago For Men Receiving LEAP Prep Training

For the next six months four employees will mix regular work routine with intensive college preparatory studies. This special training is sponsored under the Lago Educational Assistance Program (LEAP).

Selected by the LEAP committee for this program are A. M.

Robles de Medina, Mechanical-Materials Division; W. C. van Loon and V. W. Helmen, both of Process - Oil Movements Division; and J. E. Thode of PR/IR.

The four men will study English, mathematics, physics and chemistry. Classes are conducted for six hours daily, five of which are on company time.

Assisting with the program are Seroe Colorado High School teachers W. Fisk (chemistry) and C. P. Murphy (English). M. C. Jessurun of PR/IR - Training is conducting the physics and mathematics courses.

Performance in this college preparatory training will determine the final selection of students for college study in the United States under the LEAP Program.

The men selected under the LEAP Program will have all university fees — tuition, board, room, books and other school expenses — paid by Lago. In addition an allowance of forty per cent of base salary is paid to single men with no dependents. Seventy per cent is paid to the men with dependents. Three of the four candidates will receive 70 per cent. These payments continue as long as satisfactory scholastic performance is maintained.

To be selected for this assistance, the employee must have demonstrated commendable job performance and indicated strong interest in university training. The selections depend on the need at Lago for a particular profession, the applicant's intended course of study, and acceptance at a recognized university.

The committee also considers the candidate's potential to successfully complete his intended course.



Jules A. Abrahams

## J. A. Abrahams Promovi Pa Regional Supervisor

Promocion di Jules A. Abrahams pa supervisor regional den Mechanical-Division di Material, a ser anunciatá recientemente. E promocion aki, cual ta di nuebe promocion pa Sr. Abrahams, ta efectivo Feb. 1.

Sr. Abrahams a bini na Lago na Februari 1938, como un peon den sección di Machinist. Tres anja despues el a move ariba pa Machinist primera clase. El a traha como subvoorman for di 1944 pa 1950. Promocion pa voorman di Machinist a sigui na 1951. Na e nivel aki, na 1951, el a cambia pa Storehouse (cual awor yama Division di Material). Su titulo a ser cambiá pa hefe di Utility Group na 1953 y pa voorman di Storehouse na 1958. Sr. Abrahams tin binti-ochio anja di servicio.

## NEW ARRIVALS

**DECEMBER 1**  
KOOLMAN, Rosindo - Yard: A daughter, Evelyn Janette.  
LACLE, Virgilio P. - Ref. Div.: A son, Nilton Pascual.

**DECEMBER 3**  
AREND, Jan N. - Oil Movements: A son, Michaelangelo, Giovanni Martinus

**DECEMBER 5**  
CROES, Adriano - Ref. Div.: A daughter, Nilda Dionisia.

**DECEMBER 9**  
MADURO, David J. - Oil Movements: A daughter, Glenda Valerie.

**DECEMBER 11**  
GEERMAN, Alejandro - Refining Division: A daughter, Miriam Maria

**DECEMBER 12**  
DeCUBA, Gregorio - Yard: A daughter, Mirla Martina.

**DECEMBER 13**  
RICHARDSON, Constantine - Metal Craft: A daughter, Swinda Irma

**DECEMBER 15**  
ROBLES De MEDINA, Franklin L. - Yard: A son, Antonio Asuncion Isidor.

**DECEMBER 17**  
ZANDWIJKEN, George A. - Storehouse: A daughter, Sherwin.



EMPLOYEES SELECTED for six-month college prep training under Lago educational assistance program learn chemistry from W. Fisk. From left to right A.M. Robles de Medina, W. Fisk, V.W. Helmen, W.C. van Loon and J.E. Thode.

EMPLEADONAN SELECCIONA pa estudio preparatorio pa colegio bao Lago su programa ta haya les den quimica for di W. Fisk. For di robex pa drechi: A.M. Robles de Medina, W. Fisk, V.W. Helmen, W.C. van Loon y J.E. Thode.



PRESIDENT W.A. Murray is welcomed by R. Winkel, a director of Winkel Handelmaatschappij. Oslin Scholten, managing director of Winkel Handelmaatschappij Aruba, center, was host at the inauguration. At far right is Mrs. W. A. Murray.

PRESIDENT W.A. Murray ta ser yama bonbini pa R. Winkel, un director di Winkel Handelmaatschappij. Oslin Scholten, gerente di Winkel, centro, tabata e hospedero na e inauguracion. Mas na banda drechi ta Sra. W. A. Murray.

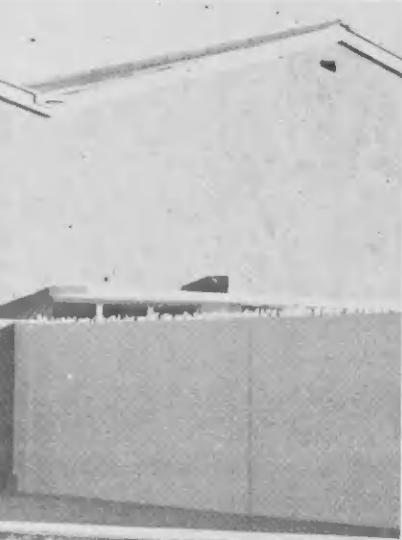
## Mrs. W. A. Murray Inaugurates New Winkel's Garage In San Nicolas

In a short ceremony on Feb. 5, Mrs. W. A. Murray inaugurated the new garage and showroom of N.V. Winkel's Handel Maatschappij. The new building is one of the new assets in San Nicolas. A gentle tuck on a cord, turning on the showroom lights, officially opened the new Winkel location.

Among the many guests present were Acting Lt. Governor I. S. de Cuba, Minister E. O. Petronia, Minister L. Beaujon, C. Whitfield, chairman of the Aruba Chamber of Commerce, Lago President W. A. Murray and PR/IR Manager B. E. Nixon.



MRS. W. A. Murray, officially opened the new garage and showroom in San Nicolas. Witnessing the act were Oslin Scholten and Mr. W.A. Murray. SRA. W. A. Murray oficialmente a habri e edificio nobo di Winkel na San Nicolas. Presenciando e acto tabata Oslin Scholten y Sr. W. A. Murray.



FRONT AND side view of Winkel Handel's new garage and showroom on Bernhard- straat, San Nicolas.

ESAKI TA vista di padilanti y un banda di e garashi y showroom nobo di Winkel den Bernhardstraat na San Nicolas.



ATTENDING THE opening ceremonies of the new Winkel building in San Nicolas were (left to right) Minister E.O. Petronia, C. E. Morales, Minister J. R. L. Beaujon, and PR/IR Manager B.E. Nixon.

ATENDIENDO E ceremonia di inauguracion di e edificio nobo di Winkel na San Nicolas tabata (R pa D) Ministro E. O. Petronia, Ch. E Morales, Ministro J. L. Beaujon, y Gerente di PR/IR B. E. Nixon.

## Sra. W. A. Murray Ta Inaugura Garashi Nobo di Winkel Na San Nicolas

Den un corto ceremonia ariba Feb. 5, Sra. W. A. Murray a inaugura e garashi y showroom nobo di N.V. Winkel's Handel Maatschappij na San Nicolas. Un rancada leve na un linja, door di cual e luznan den e showroom a cende, a sirbi pa habri e edificio nobo di Winkel.

Entre e hopi huespedes presente tabata Gezaghebber Interino I. S. de Cuba, Ministro E. O. Petronia, Ministro L. Beaujon, C. Whitfield, president di Camara di Comercio di Aruba, President di Lago W. A. Murray y Gerente di PR/IR B. E. Nixon.

## J. C. Recognition For Lago



IN RECOGNITION of Lago's efforts for the island community, the Junior Chamber of Aruba presented this plaque to PR/IR Manager B.E. Nixon early this month.

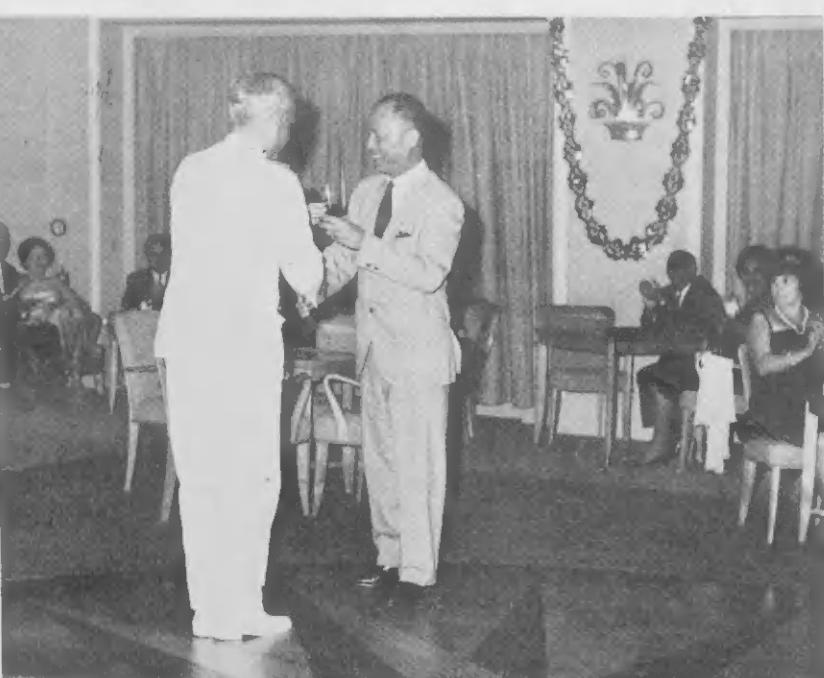


RECONOCIENDO Lago su esfuerzonan pa comunidad, Junior Chamber di Aruba a presenta plaqute na Gerente di PR/IR B. E. Nixon e luna aki.



SAM RAJROOP, former Aruba ESSO News Photographer who is now free lancing, took these pictures of H.M. Queen Elizabeth on her recent visit to British Guiana. At right, queen watches horses parade at D'Urban Race Track. At left, the queen is accompanied by Prime Minister L. Forbes Burnham, at a reception.

SAM RAJROOP, anterior fotógrafo di ESSO News y awwor un fotógrafo independiente, a saka e portretnan aki di S.M. Reina Elizabeth durante su reciente bishita na Guiana Britanica. Na banda drechi, e reina ta mira un parada di cabai na D'Urban Race Track. Na robez, a reina ta ser acompañá pa Prime Ministro L.E. Burnham, na un recepcion.



A. KERSOUT on way to resettle in Holland won skeet championship aboard Santa Maria.

A. KERSOUT na camina pa re establece na Hulanda a gana campeonato di tiramento abordo di Santa Maria.



# Kiwanis Launches 1966 Milkathon Campaign



WITH THEIR drawings, the students of St. Theresia School in San Nicolas indicate the need for continued milk supply to eligible school children throughout the island. To help, the Kiwanis start their 1966 Milkathon drive March 12, at 9:30 p.m. on Tele Aruba.

## Campanja Milkathon 1966 di Kiwanis Ta Cuminza Maart 12 pa Haya Lechi

Un programa di "Milkathon" na Tele-Aruba, pa 9:30 p.m. ariba Maart 12 atrobe lo presenta e campanja di Kiwanis pa yuda muchanan di school di Aruba cu lechi durante 1966. Kiwanis lo mester haya un fondo di Fls. 70,000.

Durante e "Milkathon", den cual artistanan local lo actua, tur hende por yama na telefoon y duna su yudanza pa lechi na No. 7302 y 7303 na Tele-Aruba. Operadornan di telefoon lo tuma e yamadas y pasa nan pa e anunciadornan y na e Departamento di Transportacion. Tur donacion mester ta den forma di lechi en polvo of lechi evaporá.

Soeur Marie Jeanne, hefe di e school, tambe a manda su carta. El a bisa... "nos ta pidi boso pa no stop e bon trabao di yuda cu lechi... loke e muchanan a pinta bosa mas cu nos palabranan. Masha danki pa loke boso a hacy por favor sigui yuda..."

E suplica di Soeur Jeanne tabata pa tur e muchanan cu ta bini na consideracion pa haya lechi. Mediante e programa di "Milkathon" Kiwanis ta pasa e suplica aki na pueblo di Aruba.

Kiwanis a parti 1500 glas di lechi durante e ultimo cinco luna na 1965.

E "banco di lechi" a ser descontinuá desde Januari 1 pa falta di fondo.

Cu nan pintamento, e estudiantenan di St. Theresa School na San Nicolas ta indica e necesidad pa sigui yuda tur muchanan di school cu ta eligibel pa esey haya lechi. Pa yuda nan, Kiwanis ta cuminza nan campanja Milkathon Maart 12, pa 9:30 p.m. na Tele-Aruba.



HELPED BY Kiwanis program last year were numerous school children, who are waiting for milk again this year. KIWANIS SU programa anja pasa a yuda hopi mucha di school, cu ta sperando ariba lechi e anja aki.

## G.W. Poorman is President Of Esso International

Glenn W. Poorman has been elected president and chairman of the executive committee of Esso International Inc., worldwide marketing and transportation affiliate of Standard Oil Company (New Jersey), it was announced recently.

Mr. Poorman succeeds Robert H. Milbrath who resigned to accept the post of executive vice president of a new regional organization which Jersey Standard is establishing in Europe.

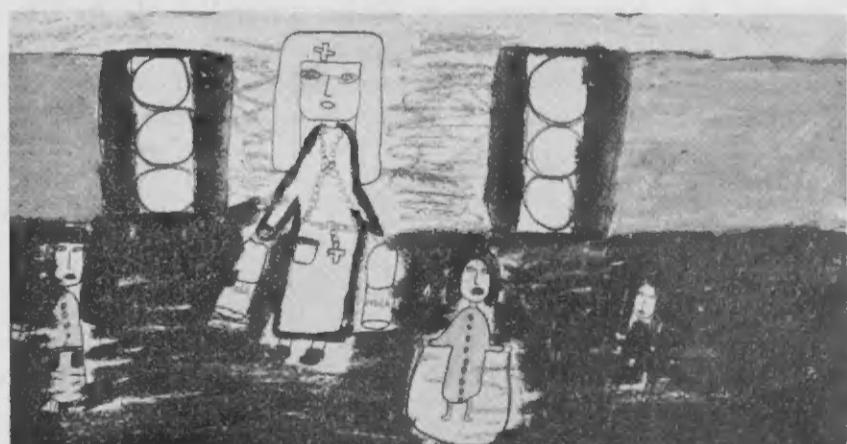
Other executive moves announced by Esso International include the election of T. W. Moore as executive vice president and vice chairman of the executive committee, and the election of I. C. Anderson as director of the company. Mr. Moore has been a senior vice president, and Mr. Anderson was a vice president and general manager of the Cargo Sales department of Esso International, posts in which he will continue to serve.

## Mighty Popular Poncho The New Calypso King

Poncho won the 1966 Calypso King title this year with his song "My Tiger." He challenged and moved King Paul to second place at the contest in Lago Sport Park. Young Quicksilver won the third place.

## Poncho Poderoso, Popular Cu Su Tiger Esso

Poncho a gana e titulo di Rey di Calipso pa 1966 su su cantica "Mi Tiger". El a desafia y a move Rey Paul pa segunda lugar den e concurso na Lago Sport Park. Young Quicksilver a gana tercer lugar. E concurso a tuma lugar na principio di e luna aki.



A "Milkathon" program on Tele-Aruba, March 12, at 9:30 p.m. will again highlight the Kiwanis campaign to supply Aruba school children with milk in 1966. The Kiwanis will have to raise some Fls. 70,000.

During the "Milkathon", featuring local artists, anyone can phone his milk donation to 7302 and 7303 at Tele-Aruba. Telephone operators will take the calls and pass them on to the announcers and the Transportation Department. All donations must be in the form of powdered or evaporated milk.

To further bolster the funds of the "milkbank", the Kiwanis is organizing a baseball series. Participating in the series, scheduled to start on March 9, are Argo Indians of Curacao, Heinekens and Esso Servicenter of Aruba.

### Plea of School Children

The "milkbank" was launched by the Kiwanis last year when 1500 glasses of milk were distributed daily during the last five months.

The "milkbank" has been discontinued since Jan. 1 for lack of funds.

When the milk was stopped, the Kiwanis received spontaneous reactions from the pupils of St. Theresia School in San Nicolas. "Why isn't there anymore milk," they asked in their letters. Their feelings about the situation were expressed in colorful drawings.

Sister Marie Jeanne, head of the school, also added a letter. Said she ".....we ask you not to stop the good work you started in supplying milk. Just look at the drawings and read the letters. They are clearer than our words. Thank you very much for what you have done and please continue."

Sister Marie Jeanne's plea was in the name of all the children who are considered for the milk. Through the "Milkathon" the Kiwanis will re-direct this plea to the people of Aruba.



# 1966 CYI Campaign Features Bonus Gifts



THE NEW feature of the "Lucky Area" program is that you have one whole month to qualify for a bonus gift. The Lucky Area is announced at the beginning of each month. E PUNTO nobo den e programa di "Lucky Area" ta cu bo tin henter un luna pa cualifica pe e regalo di bonus. E Lucky Area ta ser anuncia na principio di cada luna.

## Regalos pa Sugeridor Nobo, Lucky Area, Idea Contra Perdidas di Azeta Anuncia

Regalos, regalos, regalos  
Of bo na a tende  
Cu = Rey di Carnaval  
Ta e Paharo di C-Y-I;  
El im busca a homber  
Cu fin un idea cu ta bon  
Pe dune'le cash y regalos  
Pa su bon ideanan

Esaki ta e marcha nobo pa carnaval cu e Shoco di CYI na cabez di parada. E shoco no ta ganja. Bo tambe sabi esey, si bo a mira e cambionan den e programa di CYI pa 1966.

Berdad. E paharo bieu ey tambe ta yen di spirito di carnaval. Y el ta invita tur empleadonan pa participa den e "jump-up".

Pa bai den e parada bo no tin mester di un bistir di disfraz of mascarada. Tur loke bo mester ta un idea — un idea cu a ser aceptá. Una vez bo ta den e parada tin hopi chens pa haya un regalo como bonus. Esaki naturalmente ta fuera di e placa pa bo premio.

Por ehempel, bo por escoge bo mes regalo, si bo ta un "Sugeridor Nobo". Tur empleado cu no tabatin un idea premiad den e ultimo cinco anja, awor por bira un "Sugeridor Nobo".

Si bo ta un sugeridor regular, bo tambe tin chens pa haya un regalo. Si bo idea ta yuda stop perdidas di azeta bo ta haya un regalo. Tambe bo ta haya un regalo si bo idea ta cai den e "Lucky Area" cual ta ser anuncia na principio di cada luna. Awor bo tin henter trinta dia pa cualifica pa un regalo di bonus.

Y esey no ta tur ainda. Tin un otro regalo pa bo si bo ser nombrá "Sugeridor di Luna pa Seguridad".

Y fuera di tur esakinan, si bo idea ta algo "sublime" cu ta duna bo un premio di Fls. 300 of mas, bo ta haya un "chens" pa e jackpot. Bo lo haya un premio capital na fin



## Lucky Area, New Suggester, Oil Loss Ideas Harvest Bonanza of Cash and Gifts

Gifts, gifts, gifts or haven't you heard

The Carnival King is the C-Y-I Bird;

He looks for the man with the thought that's clear

Gives him cash and gifts for his good idea



That's the new carnival roadmarch with the CYI owl leading the parade. The owl isn't kidding. Just look at the changes in the 1966 CYI program.

Yes. The old bird is in carnival spirit. And it invites all employees to join in the "jump-up".

To join the parade you don't need a costume



"OIL LOSS" suggestions now pay bigger dividends to the suggester. For each idea to stop oil losses, the suggester will receive a bonus gift.

IDEANAN PA stop perdidas di azeta awor ta paga dividend mas grandi pa e sugeridor. Pa cada idea pa stop perdidas di azeta, e sugeridor ta recibi un regalo como bonus.

or even a mask. All you need is an idea — an adopted idea. Once you're in the parade there are many chances for getting a Bonus gift. Besides liberal cash awards, of course!

For example you can choose your own gift, if you're a "New Suggester". Everyone who hasn't had a CYI award in the last five years can now become a "New Suggester".

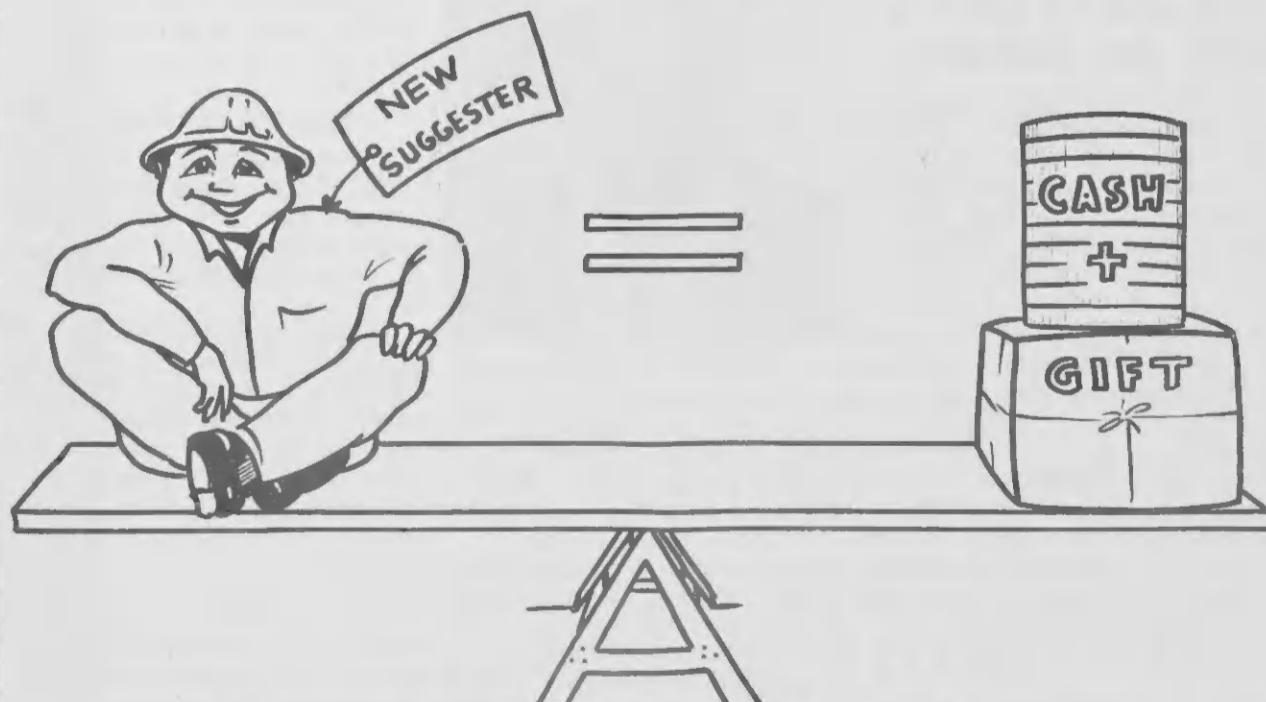
If you're a regular suggester, you too have chances of getting a gift. If your idea helps stop oil losses you get a gift. Still another gift is yours if your idea applies to the "Lucky Area" announced at the beginning of each month. Yes, you now have thirty whole days to qualify for a lucky area bonus gift.

And that's not all. There's another gift for you if you're named "Safety Suggester-of-the-Month".

And to crown this all, if your idea is a "whopper" that brings you Fls. 300 or more you get a "whack" at the jackpot. You get a capital award at the end of the year. In fact you qualify for a capital award anytime your total awards come to Fls. 300 or more.

Join the CYI parade now. Sing the roadmarch and choose your gift from a list of some twenty items including transistor radios, clocks, pen and pencil sets, toasters, lighters and cigarette cases.

### Stop Perdidas di Azeta



### IDEA POR GANA 3 REGALO DI BONUS PLUS PREMIO CAPITAL

IF: a. Award totals Fls. 300 or more.  
b. Idea helps stop oil loss.  
c. Idea applies to Lucky Area.  
d. You are a New Suggester.

### IDEA POR GANA 3 REGALO DI BONUS PLUS PREMIO CAPITAL

SI: a. Premio su total ta Fls. 300 of mas.  
b. Idea ta yuda stop perdidas di azeta.  
c. Idea ta aplica pa Lucky Area.  
d. Bo ta un Sugeridor Nobo.

YOU ARE a New Suggester if you haven't had a CYI award in last five years. Your extra reward, in addition to regular CYI award, will be a bonus gift. You may choose among some twenty items, including transistor radios, clocks, pen and pencil sets, etc.

BO TA bira un Sugeridor Nobo si bo no tabatin un premio di CYI den ultimo cinco anja. Bo recompensa extra, fuera di e premio regular di CYI, lo ta un regalo como bonus. Bo por escoge for di como bitti articulo, cu inclui radio transistor, etc.



VICE PRESIDENT J.M. Ballenger spreads out mortar for setting the cornerstone in place for Sport Boys' new club building at Angochi (left). A toast was given by J.M. Ballenger to the early completion of the building to help make good citizens for Aruba. (second left) Mr. Ballenger is briefed on the club's achievements by Lago annuitant Juan Werleman. (second right) A lasting mark on the cornerstone was an inscription on a plaque: "J.M. Ballenger, 2-13-66" (right).

VICE PRESIDENT J.M. Ballenger ta plama concreet pa pone e promer piedra na su lugar pa un club nobo pa Sport Boys na Angochi. (robez) Un brindis a ser duná pa J.M. Ballenger ariba e pronto terminacion di e edificio pa haya bon ciudadanónan pa Aruba. (segundo, robez) Sr. Ballenger ta haya informacion tocante e exitonan di e club for di pensionista di Lago Juan Werleman. Un senjal duradero ariba e promer piedra tabata e inscripcion riba un plachi: "J.M. Ballenger, 2-13-66". (drechi)

## Your Club "Helps Make Good Citizens" Toasts Jim Ballenger at Angochi Field

A brief but impressive ceremony took place Feb. 13 at the Sport Boys' football field in Angochi, Santa Cruz. Special guest was Lago Vice President J. M. Ballenger, who laid the cornerstone for the club's new building.

Addressing the audience, Mr. Ballenger congratulated the club president Epifanio Rasmijn and other board members for undertaking the project. He made special mention of Lago annuitant Juan Werleman, who promoted the plan. Mr. Werleman also donated the land for the football field and the club building.

Mr. Ballenger then spread out the mortar with a trowel and set the white block in place. A plaque with inscription "J. M. Ballenger, 2-13-66" was inserted in the block.

Following this act, a toast was made to the occasion. Mr. Ballenger toasted "to the early completion of the building that will help make good citizens for Aruba."

Other speakers were A.S.U. representative Max Arends, Father Berlage, and Santa Cruz Credit Union president Bruno

Werleman.

Attending the ceremony were church dignitaries, A.S.U. and press representatives, PR/IR assistants S. Luydens and A. Werleman, and residents of the local community.

The brief ceremony was closed with the national song "Aruba Dushi Tera".

### Bob Martin Special Guest At Parties; Retiring To Home Island Antigua

The week of January 24, was a round of parties for Robert E. Martin, who left for Antigua on Jan. 31. He retired after almost 28 years of service with Lago. He was working as senior engineering assistant in Mechanical -



Robert E. Martin

M & C Division.

With the departure of Mr. Martin, Aruba has lost one of its most popular sportsmen. Mr. Martin was also popular for his activities in social clubs.

But during his time in Aruba, he will especially be remembered for his work on the Lago Sport Park Board. He had been a member of the Lago Sport Park Board since its foundation in 1949. He served in the capacities of chairman and secretary.

Mr. Martin was also a member of the Aruba Carnival Committee for over ten years. Other activities of his were cricket and baseball competitions.

### URBAN VLAUN

(Continua di pagina 1) seguridad cai y a ser tirá "na vloer". El a keda abao pa un conteo di siete — siete dia den un hospital. Urban ta haya cu su storia por preveni companjeronan di trabao pa nan no cai "na vloer" ... pa e conteo completo.

Urban tabata drechando su bota luna pasá. El tabatin su bril di seguridad bisti. Despues di poco ora, el a bai paden pa bebe awa.

Despues di a regresa, el a sigui pa kita un tabla di e bota. "Un cinco minuut mas," el a pensa, "y lo mi ta cla." E bril di seguridad a keda ariba e bancha di dje.

#### Un Momento di Descuido

Poco minuut despues, el a ser recordá pa bisti su bril. Loke tabata parce un pida sushi a bai den su wovo drechi.

No tabata sino dos dia despues cu el a cuminza sinti un dolor fuerte den su wovo drechi. E dolor a hacie pensa ariba e pida "sushi" cu a bai den su wovo.

Un chekmento na clinica a indica cu tabatin mester di un especialista di wovo pa traté. E especialista di wovo a saka un pida staal for di su wovo. E dokter tambe a mira cu tin un otro pida mas atras di e popchi di wovo.

#### Siete Dia den Hospital

E situacion a bira mas complicá. E especialista di wovo no por a saka e otro pida staal pasobra e equipo cu e tin mester no tabata disponibel ariba e isla.

Urban mester a bai na St. Elizabeth Gasthuis na Curacao. El a keda aya pa siete dia. Esey tabata siete dia di duda. El a ser bisá cu e caso tabata serio. Pero com serio? Despues cu Vlaun su wovo tabata fuera di peliger, el a ser bisá cu cualquier tardanza probablemente lo por a causa perdemiento di su wovo.

Loke ta Urban, su guardia di seguridad lo "keda ariba for di awor." Y su experiencia a hacie un maestro pa seguridad.

"Un poco dia pasá mi a bai bishitá un amigo di mi," Urban a bisa. "Mi a hayé ta haci e mes clase di trabao ariba su bota cu mi tabata haci... sin bril di seguridad bisti... mi a conté mi experiencia... y el a hari.

## Hand Quicker Than the Eye?

Let the boxer drop his guard and he may be knocked out.

Let a man drop his safety guard momentarily and the results can be more disastrous than a knock-out. Urban Vlaun, assistant operator in the Gasoline Pumphouse learned this by experience.

A boxer who has been knocked out can help other boxers benefit by experience. He can help them avoid the same mistakes. Experience makes for good safety coaches too.

Urban dropped his safety guard and was "floored". He stayed down until the count was sev en— sev endays in a hospital. Urban feels his story may prevent fellow workers from being "floored" ... for the full count.

Urban was repairing his boat one day last month. He was wearing his safety goggles. After a couple hours, he went inside to get a drink of water.

On returning he went on with removing a timber. "Another five minutes," he thought, "and I'll be finished." The safety goggles remained on a bench beside him.

Minutes later he was reminded to put on his goggles. What seemed to be a particle of dust got into his right eye.

It wasn't until two days later that he began feeling sharp pains in his right eye. With these pains his thoughts drifted back at that particle of "dust".

A check at the clinic indicated need for an eye-specialist.

and further treatment. The eye-specialist removed a chip of steel from the eye. He also determined that another chip was lodged further behind the eyeball.

The situation grew more complicated. The eye-specialist was unable to remove the remaining piece of steel because the equipment needed was not available on the island.

Urban had to be sent to St. Elizabeth Hospital in Curacao. He remained there for seven days. Seven days of doubt. He had been told this was serious. But how serious? After Vlaun's eye was out of danger, he was told that any further delay would probably have caused him his eye.

As for Urban his safety guard will "stay up from now on". And this experience has made him a safety coach.

"Just a few days ago I went to visit a friend of mine", said Urban, "I found him doing the same type of job on his boat... without safety goggles. When I told him about my accident, he laughed and continued working."



WHAT WAS almost a "fatal" eye injury taught Urban Vlaun the value of one's eyes.

LOKE TABATA casi un accidente "fatal" a sinja Urban Vlaun con valioso su wovo ta.